

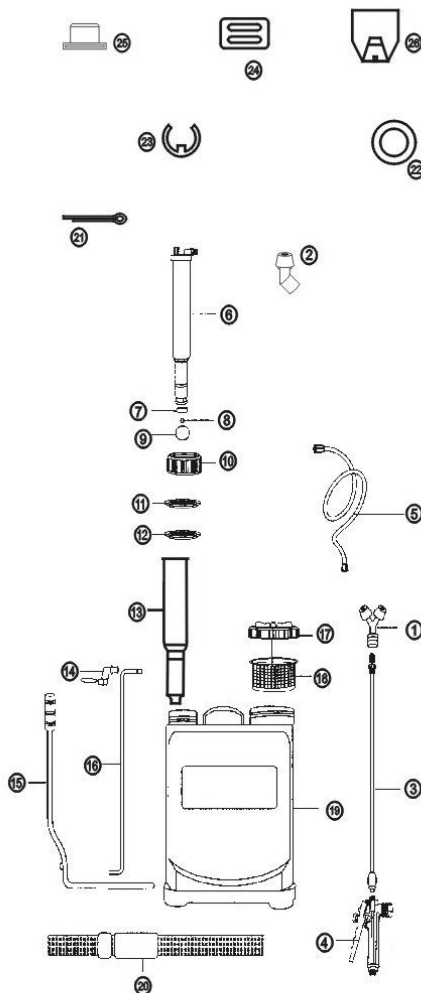
# **EXPERT<sup>®</sup>**

## ***XSP16V2 Knapsack Sprayer***



## Alkatrészek listája

| Szabványos tartozékok |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 1                     | Kétvégű locsoló-fúvóka               |
| 2                     | Locsoló-fúvóka                       |
| 3                     | Pika                                 |
| 4                     | Kapcsolókar                          |
| 5                     | Tömlő                                |
| 6                     | Szelepszár                           |
| 7                     | Szelepszár-kupak                     |
| 8                     | Üveg-labda                           |
| 9                     | Szelepszár-kupak                     |
| 10                    | Beállító csavar                      |
| 11                    | Csavaralátét                         |
| 12                    | Gumitömítés                          |
| 13                    | Cilinder-henger                      |
| 14                    | Szorító kapocs                       |
| 15                    | Pumpa-kezelő kar                     |
| 16                    | Hajtókar                             |
| 17                    | Betöltő sapka                        |
| 18                    | Szűrő                                |
| 19                    | Tartály                              |
| 20                    | Vállpánt (2 darab)                   |
| 21                    | Osztott tűző a Hajtókarhoz           |
| 22                    | Csavaralátét a Hajtókarhoz           |
| 23                    | Rögzítő kapocs a Pumpa-kezelő karhoz |
| 24                    | Csat (2 darab)                       |
| 25                    | Műanyag kapocs (2 darab)             |
| 26                    | Műanyag kampó                        |



Viseljen  
védőszemüveget



Viseljen megfelelő  
szűrőmaszkot



Viseljen  
védőkesztyűt



Viseljen  
védőruhát

Köszönjük, hogy megvásárolta a 12-20 literes háti permetezőt. Mielőtt használná, néhány egyszerű műveletet kell csak elvégeznie. Kérjük, kövesse az alábbi utasításokat.

### Vállpánt összeszerelés

#### A Csatok összeszerelése:



1. Fűzze át a pántot a csaton.



2. Fűzze át felfelé a pántot a hevederhurok nyílás felső részén keresztül.



3. Fűzze vissza a pántot a csaton keresztül.

#### Műanyag kapcsok összeszerelése:



1. Fűzze le a pántot a hevederhurkon keresztül.



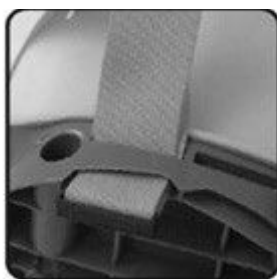
2. A sima oldalról fűzze át a pántot a műanyag rögzítő hasítékán, majd fordítsa vissza úgy, hogy az párhuzamos legyen a pánt másik végével.



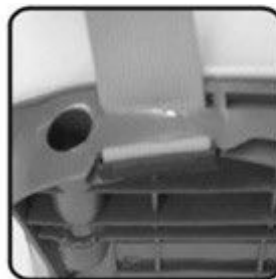
3. Fűzze vissza a pántot felfelé, a hevederhurok nyílás felső részén keresztül.



4. Húzza fel a pánt mindkét szárát.



5. Hozza egy vonalba a műanyag rögzítőt és a hevederhurok nyílást.



6. A vállpánton lévő műanyag rögzítőt nyomja be addig a hevederhurok nyílásba, amíg az megfelelő pozícióba nem kerül.

### Műanyag horog összeszerelése:



1. Fűzze át lefelé a pántot a műanyag horog nyílásán.



2. Fűzze át a pántot a műanyag rögzítő nyílásán a sima oldal felől, majd vezesse vissza a pántot úgy, hogy az párhuzamos legyen a pánt másik végével.



3. Fűzze át felfelé a pántot a műanyag horog nyílásán.



4. Húzza fel a pánt mindkét szárát.



5. Nyomja a műanyag rögzítőt a műanyag horog nyílásába, amíg az megfelelő pozícióba nem kerül.



6. Rögzítse a horgot a háti permetező aljához.

### A pumpa markolatának összeszerelése:



1. Illesse be a pumpakart a tartály aljának elülső részén található lyukba.



2. Fordítsa a pumpakart lefelé, saját maga felé és keresse meg a pumpa kar rögzítő nyílást.



3. Nyomja rá a pumpa kar rögzítőt a pumpakarra, úgy hogy a rovátká bekerüljön a mélyedésbe.

### Csatlakozó kar összeszerelése:



1. Illessze a pumpakar tartó horgot a dugattyú tetejére.



2. Nyomja át a csatlakozó kar hosszú végét a pumpakar tartó horgon és a dugattyú tetején található lyukakon.



3. Helyezze be a sasszeget.



4. Erősítse a pumpakar tartót a pumpakarhoz.



5. A csatlakozó kar másik végét nyomja a pumpa markolaton található lyukba.



6. Illessze be az alátétet és a sasszeget.

### Cső és szár összeszerelése:



1. Csavarozza a cső egyik végét a dugattyú felső részéhez.



2. A cső másik végét csavarozza a kapcsoló alsó végéhez.



3. A szár egyik végét csavarozza a kapcsoló elülső részére. A kiválasztott szórófejet szerelje fel a szár másik végére.

# CSEREALKATRÉSZEK

A cserealkatrészek funkciójára és cseréjére vonatkozó utasításokat lásd lentebb.



## A 14 mm-es gumi tömítés cseréje



1. Csavarozza le a permetező szárat a kapcsolóról
2. Csavarozza le a szórófejet permetezőszárról
3. Húzza vissza a narancs színű csavart
4. Távolítsa el és cserélje ki az alátétet
5. Húzza vissza a narancs színű csavart, csatlakoztassa vissza a permetezőszárat a kapcsolóhoz és a szórófejet a permetezőszárhoz

## A 18 mm-es gumi tömítés cseréje



1. Csavarozza le a szórófejet a permetezőszárról
2. Csavarozza le az adaptert a permetezőszárról
3. Keresse meg az alátétet.
4. Távolítsa el és cserélje ki az alátétet.
5. Csatlakoztassa az adaptert a permetezőszárra és a szórófejet az adapterre.

## Dugattyúsapka cseréje



1. Emelje ki a dugattyút a tartályból.
2. Csavarozza le és távolítsa el a kupakját.
3. Távolítsa el a kupakját
4. Cserélje ki a kupakot.
5. Tekerje vissza a kupakot és helyezze vissza a dugattyút a tartályba

## Üveggolyó és henger cseréje



1. Vegye ki a hengert a tartályból.
2. Csavarozza le a henger alját.
3. Távolítsa el az üveggolyót.
4. Cserélje ki az üveggolyót.
5. Csavarozza vissza a henger alját és helyezze vissza a hengert a tartályba.

**Üveggolyó a dugattyúban:** a cseréhez kövesse a dugattyúsapka cseréjére vonatkozó utasításokat.

**Pumpakar rögzítő:** a cseréhez kövesse a pumpakar összeszerelésére vonatkozó leírást.

**Fém alátét és sasszeg:** a cseréhez kövesse a csatlakozó kar összeszerelésére vonatkozó leírást.

**KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ÉRTELMEZZE AZ ALÁBBI AKAT  
VEGYSZEREK HASZNÁLATAKOR MINDIG VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT**

**Üzemeltetési utasítások**

1. A háti permetező üres állapotában megfelelő hosszúságúra állítsa be a vállpántokat, a feltöltés előtt győződjön meg arról, hogy a háti permetező kényelmesen viselhető.
2. Vegye le a töltőnyílás kupakját, győződjön meg arról, hogy a permetező stabilan áll, majd a kívánt szintig töltsen fel a tartályt ügyelve arra, hogy a bejelölt maximum szintet ne haladja meg a folyadékszint. Erősen csavarja vissza a töltőnyílás kupakját úgy, hogy az légmentesen zárjon. (Kérjük vegye figyelembe: a tartályon feltüntetett mértékek közelítőlegesen és tájékoztató jellegűek – a vegyszerek keverésekor a pontos méréshez használjon mérőedényt.)
3. Vegye fel a hátára a permetezőt és vegye le a permetező szárát a tartójáról, és tartsa azt a jobb kezében. Szüntesse meg a pumpakar rögzítőhorog általi rögzítését, és a pumpakart 6-8 alkalommal nyomja le, hogy nyomást hozzon létre a tartályban. A háti permetező ezzel üzemkész állapotban van.
4. A permetezőszár használatához egyszerűen csak engedje fel a szár markolatán található kart. A kar nyitott állása a rögzítő segítségével fixálható. A különböző permetezési típusoknak megfelelően a permetezőszár egysugaras fúvókával, kétfejes egysugaras fúvókával vagy négysugaras fúvókával is használható.
5. Permetezés közben a nyomás fenntartása érdekében 10-15 másodpercenként 2-3 pumpálást végezzen.

**Karbantartás**

1. A használatot követően, a tárolást megelőzően szüntesse meg a tartály túlnyomását úgy, hogy a permetezőkart addig tartja, míg több permetező oldat nem távozik a permetezőből, illetve nem hallható levegő kiáramlása a szórófejből. A maradék oldatot ürítse ki a háti permetezőből, majd öblítse ki a tartályt, hogy az a következő használatkor tiszta legyen.
2. A dugattyú külső részét rendszeresen olajozza meg, hogy az könnyen mozogjon, és elkerülhesse a permetező oldat szivárgását.
3. A háti permetezőt árnyékos, naptól védett helyen tárolja.
4. Télielésítés: távolítsa el a folyadékot a tartályból és valamennyi alkatrészéből, feltétlenül szerelje le a permetezőpisztolyt.  
A megfagyott folyadék kárt tehet az alkatrészekben (pl. tágulás miatt repedés), melynek helyreállítási költsége a felhasználót terheli.

## HIBAVIZSGÁLAT

| Probléma                                                           | Ok                                              | Megoldás                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| A permetezés nem megfelelően működik, vagy szivárgás tapasztalható | A tömítőgyűrűk meglazultak vagy megsérültek     | Húzza meg a tömítőgyűrűk rögzítőcsavarjait, vagy cserélje ki a tömítőgyűrűket           |
| A permetezőkar lenyomásakor magasabb nyomás tapasztalható          | A szűrő és a permetezőfej eltömődött            | Időben tisztítsa meg a szűrőt és a permetezőfejet, olajozza meg a dugattyú külső részét |
| A permetezőkar lenyomásakor alacsonyabb nyomás tapasztalható       | A dugattyúcsésze, vagy az üveggolyó tönkrement  | Cserélje ki a dugattyúcsészét vagy az üveggolyót.                                       |
| A permetezőkar lenyomásakor nincs nyomás                           | Az üveggolyó kimozdult a helyéről, vagy kiesett | Illessze vissza az üveggolyót megfelelően                                               |

# EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(a 16/2008. (VIII. 30.) NFGM, valamint a 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet előírásai szerint)

Mi, Novotradíng Kft., H-1033 Budapest, Szentendrei út 89-95.  
(gyártó)

egyedül, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy az alábbi termék:  
(a termék azonosító adatai)

### XSP16V2 háti permetező

A rendeltetésszerű biztonságos használatnak, valamint az alábbiakban felsorolt vonatkozó előírásoknak

## M E G F E L E L

Jelen EK Megfelelőségi nyilatkozathoz alkalmazott előírások és szabványok jegyzéke:

Irányelvek:

2006/42/EK előírás gépekre, szerkezetekre

Egyéb műszaki előírás, egyeztetett szabvány:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1-:2013, EN ISO 19932-2-:2013

### A tanúsító szerv neve:

Ente Certificazione Macchine Srl

Via Ca' Bella 243, Loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Olaszország

A termék CE megfelelőségi jellel került kereskedelmi forgalomba a vonatkozó harmonizált jogszabályok előírásainak megfelelően.

Budapest, 2023.09.24.

A nyilatkozattétel helye és kelte

Dobák István

Ügyvezető

(A gyártó nevében kötelezettség vállalására  
feljogosított aláíró neve, P.H.)

